

MIC. # L 238C

BIBLE. HEBREW.

EXODUS WITH TARGUM AND
SAADIA.

YEMEN? [13--]
YEMENITE SCRIPT

הועתק והוכנס לאינטרנט
www.hebrewbooks.org
ע"י חיים תש"ע

These images are from the collection of the Library of the Jewish Theological Seminary (JTS). JTS holds the copyrights to these images. The images may be downloaded or printed by individuals for personal use only, but may not be quoted or reproduced in any publication without the prior permission of JTS.

מדן קתר כייאוס ו... פרעה ב...
 ו... פרעה ב...
 ו... פרעה ב...
 ו... פרעה ב...
 ו... פרעה ב...
 ו... פרעה ב...
 ו... פרעה ב...
 ו... פרעה ב...
 ו... פרעה ב...
 ו... פרעה ב...
 ו... פרעה ב...
 ו... פרעה ב...
 ו... פרעה ב...
 ו... פרעה ב...
 ו... פרעה ב...
 ו... פרעה ב...
 ו... פרעה ב...
 ו... פרעה ב...
 ו... פרעה ב...
 ו... פרעה ב...
 ו... פרעה ב...
 ו... פרעה ב...
 ו... פרעה ב...
 ו... פרעה ב...
 ו... פרעה ב...

אתה חג ליהוה לדרת כס חקה כ... שתחגגו ויהי זמא הרין לכו לרב גא ותחגגו
יהי חג קיי ודרת כס חקה כ... שתחגגו ויהי זמא הרין לכו לרב גא ותחגגו
רסם ודהר תחגגו ע... ימי שפ כו... חפז די כיום הרמא ש... תחגגו
מבתי כב כו... חמק וזכר... ההוא מ... ימי שפ כו... חפז די כיום הרמא ש... תחגגו
שבעה יומין שפ... חמק וזכר... ההוא מ... ימי שפ כו... חפז די כיום הרמא ש... תחגגו
דייבול חמ... חמק וזכר... ההוא מ... ימי שפ כו... חפז די כיום הרמא ש... תחגגו
מבתי כב כו... חמק וזכר... ההוא מ... ימי שפ כו... חפז די כיום הרמא ש... תחגגו
ע... חמק וזכר... ההוא מ... ימי שפ כו... חפז די כיום הרמא ש... תחגגו
שפ... חמק וזכר... ההוא מ... ימי שפ כו... חפז די כיום הרמא ש... תחגגו
כנש הוא בלתי... חמק וזכר... ההוא מ... ימי שפ כו... חפז די כיום הרמא ש... תחגגו
כוון יכסווא... חמק וזכר... ההוא מ... ימי שפ כו... חפז די כיום הרמא ש... תחגגו
שמרתם... חמק וזכר... ההוא מ... ימי שפ כו... חפז די כיום הרמא ש... תחגגו
ושמרתם... חמק וזכר... ההוא מ... ימי שפ כו... חפז די כיום הרמא ש... תחגגו
מפיות... חמק וזכר... ההוא מ... ימי שפ כו... חפז די כיום הרמא ש... תחגגו
ומה... חמק וזכר... ההוא מ... ימי שפ כו... חפז די כיום הרמא ש... תחגגו
למ... חמק וזכר... ההוא מ... ימי שפ כו... חפז די כיום הרמא ש... תחגגו
החודש... חמק וזכר... ההוא מ... ימי שפ כו... חפז די כיום הרמא ש... תחגגו
דא... חמק וזכר... ההוא מ... ימי שפ כו... חפז די כיום הרמא ש... תחגגו
שעש... חמק וזכר... ההוא מ... ימי שפ כו... חפז די כיום הרמא ש... תחגגו
בבתי... חמק וזכר... ההוא מ... ימי שפ כו... חפז די כיום הרמא ש... תחגגו
הארץ... חמק וזכר... ההוא מ... ימי שפ כו... חפז די כיום הרמא ש... תחגגו
אנשא... חמק וזכר... ההוא מ... ימי שפ כו... חפז די כיום הרמא ש... תחגגו
כחיר... חמק וזכר... ההוא מ... ימי שפ כו... חפז די כיום הרמא ש... תחגגו
ויע... חמק וזכר... ההוא מ... ימי שפ כו... חפז די כיום הרמא ש... תחגגו

4*

ויהי בשליש פסח אתה העם יראת יי אלהים ויהי
 כלשנתם כי קרוב הוא כי אמר אלי סמי יי אלהים ויהי יי
 ושבו מצרימה ויהי כד ירח על ער יי יי אלהים ויהי יי
 באורח ארע יי יי יי יי יי יי יי יי יי יי יי יי יי יי יי
 עיי א יי יי יי יי יי יי יי יי יי יי יי יי יי יי יי יי יי יי
 פרעון שקום יי אלה יי יי יי יי יי יי יי יי יי יי יי יי יי
 קריב לאן אלה קל כל א יי יי יי יי יי יי יי יי יי יי יי יי
 מער יי יי אלהים את העם יי יי יי יי יי יי יי יי יי יי יי
 בני ישראל מארץ מצרים ויאסתר בני ישראל אורה וידבר
 לילא דסוף ומלוי סליקו בני ישראל מארץ מצרים ויאסתר
 אלה טריק אבר לי בהר שקלם ומתעביו ועדו בני אסר איל
 מן בלד מער ויקח משה את עצמות יוסף עמו כי השפוט
 השביע את בני ישראל לאמר פקד יי אלהים אתכם ויהי
 אה עעמתי מטה אתכם ואסיר משה ותגדמי יוסף עמו ויהי
 ארי אלהי אומי יי בני ישראל אלמילר מדבר דכיו שיי יי כח
 ותס יי יי יי מטה עמכי יי פאכל מוסי עטאם יוסף מעה
 לחם כאן אה לק בני אסראיל ויהי אה אדא דכדכם ויהי
 פאשע דבני עממי מן החטא מעכס וייסעו יי ספת ויהי יי יי

43
4
הגדו לי וזכור אתה כי ידו צדק חילתו תבטלן עמלי אמת
ואלך פרעה לשון ישראל נפיוס הוא צדקן פני עליהם הידוע
ויומר פרעה של בני ישראל מערבלין אעני משפלה ארץ
עליון צדק אמתו יקול פרען עני יעני אפסי אפסי
מתחיידין פי אפסי ואן יכרי יד אנגלן עליהם וזאת את
לב פרעה ודף אפסי וזאת את פני פרעה וזאת את
פני פרעה כי אפי יהיה ופעמי אפי יהיה ופעמי אפי יהיה
ויירדו בתריון ואתיקר צדקו ופעמי אפי יהיה וידע
מעליו אפי אפי ופעמי אפי יהיה ופעמי אפי יהיה
ואד יעבדו ופעמי אפי יהיה ופעמי אפי יהיה
ועבדו את העם ופעמי אפי יהיה ופעמי אפי יהיה
מעבדו את העם ופעמי אפי יהיה ופעמי אפי יהיה
לפני פרעה ופעמי אפי יהיה ופעמי אפי יהיה
שלח את ישראל ממצרים ופעמי אפי יהיה ופעמי אפי יהיה
מד הרבו אנקלביקה וקואדה ליהם זקן מאדא עניעני
אדא טלקנא בני אפי מן כדמתנא ויאמר את רכב
ואת עמו לקח עמו וטקיס ית רכב וית עמיה דבר עמיד

ז' י"ג ה'מ"ד צ"ד ו' ש"ל ו' מ' כ"ו ו' א' ו' ב' א' ת' מ' ר' ב' ס' ט' ר' מ' י' ל' א'
 ח' ל' מ' א' ח' ל' י' מ' ר' ב' א' ו' ב' א' ת' מ' ר' ב' ס' ט' ר' מ' י' ל' א'
 ל' פ' ע' ח' מ' י' ו' מ' S' ב' י' ע' מ' ו' ד' ע' י' א' ח' ח' R' R' ו' ל' י' L' B' E' M' O' D' U' S'
 L' H' A' I' R' H' E' M' L' L' C' H' T' I' O' M' S' U' D' I' C' I' S' Q' U' E' S' T' I' O' N' E' S' I' N' T' H' E'
 S' E' C' O' N' D' U' C' T' I' O' N' E' S' L' I' T' E' R' A' T' U' R' E' S' O' F' T' H' E' S' C' H' O' L' A' R' S' O' F'
 T' H' E' U' N' I' V' E' R' S' I' T' Y' O' F' C' O' L' O' M' B' I' A' I' N' T' H' E' Y' E' A' R' S' 1774
 P' R' I' N' T' E' D' I' N' T' H' E' O' F' F' I' C' I' N' E' O' F' T' H' E' S' A' M' U' E' L' B' A' R' N' E' T' S'
 P' R' I' N' T' I' N' G' H' O' U' S' E' I' N' N' E' W' Y' O' R' K'

ל' פ' ע' ח' מ' י' ו' מ' S' ב' י' E' M' O' D' U' S' L' H' A' I' R' H' E' M' L' L' C' H' T' I' O' M' S'
 U' D' I' C' I' S' Q' U' E' S' T' I' O' N' E' S' I' N' T' H' E' S' E' C' O' N' D' U' C' T' I' O' N' E' S'
 L' I' T' E' R' A' T' U' R' E' S' O' F' T' H' E' S' C' H' O' L' A' R' S' O' F' T' H' E' U' N' I' V' E' R' S' I' T' Y'
 O' F' C' O' L' O' M' B' I' A' I' N' T' H' E' Y' E' A' R' S' 1774
 P' R' I' N' T' E' D' I' N' T' H' E' O' F' F' I' C' I' N' E' O' F' T' H' E' S' A' M' U' E' L' B' A' R' N' E' T' S'
 P' R' I' N' T' I' N' G' H' O' U' S' E' I' N' N' E' W' Y' O' R' K'

בני ישראל ית עניניהם והוא מערמי נטרליזציה
לחרא ועניניהם בני ישראל נטרליזציה
בני ישראל עיוניהם טרמיזציה באמרייהם
גדא וערלן על אליהו קטורט און קטורט
לקחתנו ללות בלתי יה זאח עשות לנו להועיל
ואמרו למשה המדליח הריו מעלים לתנא למלתא
לארא ערדיה לוג לאסקו קוטורט קוטורט
אחורי דאמר אפרתנא לנמות כי לבי מארא ענת בני
אפרתנא מן מערה לא זה הלכר אש יברוא גלוק במערה
לאמר הדל ממנו ונעבדה את מעלים בני עבד את
מעלים ממנו במדברו הלא דין פתגמא ממילדנא ערין
כמערותיהם שבוח מננא ונפלא יח מערה אריות
לכדתנא מערא מדנמיה בחרתו פנים הדא ערין
לכדתנא במער קאילא דענא נכדם למערות פאן כדתנא
לכדתנא מן מותנא פי לבדינאמר משה אל העם
לכדתנא דלאו אתי שועת יהוה אשר נעשה לכם חיות
לכדתנא מערים היום לא תנסו לדאמט עור
לכדתנא לעלא לא תדחלו אתמחי רחמו

א. ב. ג. ד. ה. ו. ז. ח. ט. י.



פאסירג מדידה ואריה חומה יענה ונקח נמש מאו
במור ויהל הרע ה' ימי ורועים על פלו ודברי שית מאר
דאופיון ביידיך ויהי מעראי וגיבוי ודעתי על ידיו
ואכר סת מאיה מרכבא מכת ארא סאיר מראכב ארע
ארץ ויאר עליו גמויעהס ייהיק יהוה את לב פרעה
ויפיק ויריק אהרו בני ישראל ונני ישראל ימאום
ב' מה וחק קט' ת לבא פרעה מלכא דמערים ורדף
בני ישראל ויריק נפון בריוש גלי ונשוך ללה ק לב
פרעון מלך מער וילב בני אסראיל ובני אסראיל כארגון ביד
דפיעה וירדפו מערים אהריהם אישיגו אורתם חנים על הים
כל סוס לכב פרעה ופלשיו חילו על פי החיות לפני בעל
צפון ארדפו מעראי בת ירון וארביקו יתרון כר שריו על
יסא כל סוסות דתיכ פרעה ופלשיותו ופלשיותה על
טוס חיות קדם בגיל עפון ופלבוהס אפועריון ולחקוהם
נאליץ עלו לבחר אמיע טול מראכב פרעון ופרס יונה
וגטרה עליו פס לחיות בן וקטנה אפועריון ופלשיותה חקטב
ישאו בני ישראל את ופלשיותהם ופלשיותהם נסע אהריהם
ויראו מאר ויעקו בני ישראל מאר עוה ופלשיותהם קרוב וקני

ילב אמערויך ויך מלון וראהם ואתעטם בפרעון ובגמיע
 גדה ומראכבה ופרסאנה וידעו מערים ביאני יהוה בהכבוד
 בפרעה ברביו וכפרשיך ויך עון מעראי ארוי אנו
 באתיקרותי בפרעה בהתפחה וכפרשיך וידעו את מערי
 אני אלה אלא אתעטמת בסרען ומראכבה ופרסאנה
 מלאך האלהים ההלך לפני מחנה ישראל וילך ר' אחריה
 ויסע עמוד הענן מפניהם ויעלה מאחריהם ונטל מלאכה
 דשד מלכוד קדם לעשרותא דישורא ואיך מבת דיהון ונטל
 עמודא דעננא מן קדמיהון ושרא מכת דיהון ויהוה
 אלה אסאור בין ידי עמורי בני אסראר וישא ויהוה
 נמחו אלסום מן בין ידיהם וחקק וראהם ויבא
 ויבא זכין מחנה ישראל ויהיה ענן ורחשד
 ויהיה הרב זה אלזה כר הר' ויעל דיה מערותא
 ויהיה מערותא דישורא ויהיה עננא ויבא למען אוי
 נהר כל ליליך ולא איהו צדוק דיהון ויהוה
 יין עסכי אמערויך בין גמ' אסראר ויין זכאן יגמאם
 ויעלאם פגשיא אליל ולם ויהים אחדמא יורי ואם כול
 ה' ויבא את ידו עליהם ויורר יהוה את דם קדיי עזה

פלקנא דבש דיעביד לכון יומא דין אדי דחזיתון ית מעלאי
יומא דין לא תיספון למחזודון עוד עד ינמא קא מוכי
ללקום לא תכאפו מכו ואנטרו מגיתה אלה אתע יענע
לכס ליום טאנבם כמא ראותם זמערדין ליום לא תעאודו
אי תלונדס אבדא אי אדהר יורה ולחם לחם ואתם תחרשון
שי גיח לכון חרב ואתו תשתקון אלה יחארב ענכס ואתם
פאמסטו

יאמר יהוד אל משה מה תענה אלי יבני ישראל
ויסעו ואמר יבני ישראל חבולית ערותך עליל עם בני ישראל
ויטלין מקא אלה חמוסי מא תערך אי מד בני אמרי איה אן
יחלוין ואתה דים את מסך ונטה את ירך על היס ובה ערו
יבב אי בני ישראל בתוך הים כיבשה ואת טיל יתחפיה
יא ייב ית ירך עלומא ובענה ויעלון בני ישראל צגו ייא
כיב שתא ואת ארפע עעאר ומדי ירך עליו וציה וישיה וידללו
בני ישראל פי וסטה פי ליבס ואני הנע מחזק את לב מעריום
יעבאו אחדיהם ואכבדה בפרעה ובכל חיל סרכלו ובמר שיו
אנטא דאנא מתמיה ית לכא דמערלאו ויעלון בני ישראל ואתון
צפיעה ובכל משרי תנה בדי תכוהו ובמר שוה ואתון ויעלון

ברת כוהי ובפר שגדי והאנא משיד קלוב אמעריין ויד כלון וראתם
ואתעצם בכרובגמיע גנדה ומראכבה ופרסאנה ויד עומערים כי
אני יהוה בהכבדי בפרעה ברבוב פרשו ויד עון מעראי אורי אנא
יניב אתיקרותי בפרעה ברת כוהי ובפר שגדי ויעלם אמעריין אני אלה
אדיתע עמת בכר ומראכבה ופרסאנה ויסע חלאך האלהים הלהך
לפני מחנה ישראל וילך מאחריהם ויסע עמוד הענן לפנים וילך
ויעמד מאחריהם ונטל חלאך אדיר מרביד קדם משריית אדיר שה
התאמרת יהוה ונטל עמוד אדיר עננא מן קדמיהו ושיתאמרת יהוה
מרחל מולך אלה אסאיר בין ידי עקב בני אסרו צאד וראד מורחל עמוד
אגמאמין בין ירידס וקפ וראבם ויבא בין מחנה מערים ובין מחנה
ישראל ויהי הענן והשך ויאד את הלילה ולאמר בזה אלזה כל
הלילה ועל בין משריית אדיר מעריין ובין משריית אדיר עננא וקבלי
למעראי וישלנהר כלליליא ולא את חרבו דין לות רין כלליליא ופדעל
בין עסכר אדיר ויבין עסכר אסראל ויבאן אגמאמול עלאם פגשיא
אלילום ויתקדם וחדמא לאגמאמול אלילום וישלמה את ידו עלהים
ויקל יהוה אתהים ברוח קדים עז כלליליא וישלמה אתהים לחרבה
ויבקעו המים ואתהים משה יתיריה על ימא ודבר יית ית ית כרוח
קדום תקוף כליליא וישו ית ימא ליב שחא ואתבזעו ימא ופנתו
מוסי ירה עלוי אבחר וסייר אלה אבחר ברית קמו ועלית סוד אליל
חתי צידה וסאנא בעד מא אנשכא כמא ויבא בני ישראל בתוך הים
ביבשה חתי וסאנא חומה מימיהם וישלמה וועל בני ישראל בנימא
משריית אדיר ויבין עסכר אסראל ומסמלהו ויד בנימאסר פיוסל
אמר משריית אדיר ויבין עסכר אסראל עז יבנה וען יקארתם הו ירדפו

כל האלה ונשם את הים לחברה ובעד עי הליב יארים מעשה
תמידה על יסודות נב חת ומא ברוח הדומה תקיף כל לילית
וענו יתומא ל... אתה ואתה יא... ייחוד יעני י
בחה ופני אלה זמחה בריה קדול מעבה טרל אליל חותי עיירק
גמאסא בער מא אנשק פניא ויבאו בני ישאל בתור הים
בינייה והמים להם חומה מימינם ומשמאלם ועלו בני
ישדא בגו ימא בצפתא ולוא לחון שורין מימיניהו ומסמלהו
ודכי בני איהו לפי וסט לבחר פו ליבם ילמא להם אסוארא
ויי... יי... יי... מערים ויבאו אחריהם כל
הים פרעה רכבו ופרשיו אל תוך הים ופרפו מעראי ועלו
בתריהו כל סוסות פרעה דתיכזהי ופר שוה בגא ימא
פכלבזהם אמעריין ודכלו ודאהם גמיע כיל פרעוך ומי...
ופרסאנה אי וסט לבחר יי... באשמלת הבקר אישק יי...
אל מחנה מערים בעמוד אשווען ויהם את מחנה מעריים
הזה במטרת עפרא ואסתכי שי למש יתא ימני אי בעמודיא
דאי שתא ועננא ונשיש ית משריתא דמ עראי פלמא בא
פינובל לגדאד ומלע ליה אי עסכר אמעריין בעמודיא
גמיר וגמאס כאהא מהויסר את אפי מרר ליה... נהו יי...

2

8

הבאים אחריהם בים לא נשאר בהם עד אחד וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל הָרְכִוּ
בַּיָּבֵשָׁה בַּתּוֹרָהִים וְהַמִּים לְהַסְחָמָה מִימֵינוּ וּמִשְׁמָאלֵנוּ וְיוֹשְׁעַ
יְהוָה בְּנוֹשְׁבָהוּ אֶת־יִשְׂרָאֵל מִיַּד מִצְרַיִם וְיִרְאֵה יִשְׂרָאֵל אֶת־מַעֲרֵים
מֵת עַל־שִׁפְתֵיהֶם וְיִרְאֵה יִשְׂרָאֵל אֶת־הַיָּד הַגְּדוּלָּה אֲשֶׁר עָשָׂה יְהוָה
בְּמַעֲרֵים וְיִרְאֵה עַם אֶת־יְהוָה וַיֹּאמְרוּ בִיהוָה וְנִמְשָׁה עֲבָדָיו

אֲדִישִׁי וְיִצְטַח שְׂרָא לְאֶת־שִׁבְרָה הַזֹּאת לִיהוָה וַיֹּאמְרוּ
לֵאמֹר אֲשִׁירָה לִיהוָה כִּי־גָאָה גָאָה

וְרַכְבּוֹרָמָה בָּיָם: עֲדִי וְזָמַרְתָּ יְהוָה לִי
לִישׁוּעָה זֶה אֵלֵינוּ וְיִצְטַח אֱלֹהֵי
אָבִי וְאֲדַמְנָהוּ: יְהוָה אִישׁ מִלְחָמָה יְהוָה

שְׁמוֹ מִרְכַבֹּת מַלְאָכָיו חֵירוֹ יְרֵה בָיָם וּמִבְחַר
שֵׁלֶשׁ יוֹטְבֵי עוֹבֵי סוּף: תְּהַמִּית יְכַסִּימוּ יְרֵהוּ בְּמַעֲוֹלֹת כְּמוֹ
אָבִן יִמְנַךְ יְהוָה נֶאֱדַל בְּכַף יִמְנַךְ

יְהוָה תִּרְעַץ אוֹיְבֵי: וְגִדְבַּ גְּאוֹנֵךְ תִּהְדַּס
קִמְךָ תִּשְׁלַח חֲרֹנֶךָ יֹאכַל מוֹכַפְשֵׁי: וְבִדְרוֹת
אֶפְרָיִם נְעַבְדוּ לָמוֹ עַד

קִפְאוּתָהֶם בְּלִבָּיָם: אֲנִי
אוֹיְבֵי אֲרִיף אֲשִׁיף אֶחָדָם שֶׁלֹּא תִמְלֹאמוּ
נִלְשִׁי אֲרִיף חֲרֵבֵי תוֹרֵי שְׁמוֹ יְדִי נִשְׁפַּת

בִּיהוָה כִּסְמוּ יָם: עֵלְלוּ כְּעוֹפְרֹת בָּמַיִם
אֲדִישִׁי מִיֵּד כִּמְנַה בְּאֵלֵם יְהוָה מִי
נִרְאֵה תִהְדַּל עוֹשֵׂה נִרְאֵה

פארים ויבאו אחריהם כל כוס פרעה רכבו ופרשו אל תוך הים וידעו
 מעראי ועלו בתריהון כל סוסות פרעה רתיכוהו ופרשו לגו ימא בלגא
 למעריין וכלו וראהם גמיע כיל פרו ומראכבה ונרסאנה איוסטאבחר וידי
 בא שבלת הנקר וישקף יהוה אל מחנה מעלים בעמוד אש וענן ויהם
 את מחנה מעלים ויהוה במטרות עפרא ואסתכיי למשריתא ד מעראי
 בעמודא דאישתא ועננא ושגיש ית משריתא ד מעראי ובלמאכאן פי
 גובה אנדאך אטלעאלה עלי עסכר למעריין בעמוד מן נאר וגמאם
 פאדמה ויקר את אפן מלכבתיו ונהגהוב כבדת ויאמר מעלים
 אנוסה מפני ישראל כי יהוה נלחם להם במעלים וואערי יתגלגל
 רתיכיהון ומדברין להון בתקוף ואמרו מעראי נע יחוק מן קודם
 ישראל לא יראה גבוהתא דייך עבד להון קרבן במעלים וואל
 לואב מראכבהם וסאקהם בענף חין קאל מעריין נהרב מן בני ידיבג
 אסר לאן ליה יחארכ ענהם למעריין
 ויאמר יהוה אלמשה נטה את ירך עלהים וישבו המים על מעלים
 על רכבו ועל פרשו ונאמר אלמשה אלים ית ירך עלימא ויתובן מא
 על מעראי על רתיכיהון ועל פרשו יהון ופקאללה למוסי מדי ירך עלי א
 בחר ידגע למא עלי למעריין ומראכבהם וכדסאנהם וייט משר את
 ידן על הים וישב הים לפנות ברך לאיתנו ומעלים נסים לקראתו
 וימתי יהוה את מעלים בתוך הים וארים משה יתירה עלימא
 ותב ימא לעדן עמרא לתקפיה ונארא ער קין לקדמושה ושנקיי
 ית מעראי בגו ימא וכמד מוסי יתה עלי לבחר פרמטער אמתיה
 אנדאך לענוכתה ולמעריין דארכין תלחאנה פנרסאנה פנרסאנה
 וישבו המים וכמו את הר כבואתה פרשים כלם ואתה פרעה

נָחִיתָ	נָטִיתָ יְמִינְךָ תִּבְלַעְמוֹ אֶרֶץ	פָּלֵא
נְהַלְתָּ עֵזְבֵי אֲרָצוֹת		בַּחֲסֻדְךָ עִסְמוֹ גְּאֻלָּתְךָ
חֵיל	שָׁמְעוּ עַמִּים יִרְגְּזוּ	קִדְשֶׁךָ
אֲזַנְבֵה לֹא אֲרוֹפִי		אֲחִזֵּי שְׁבִי פִלְשֶׁתִי
נִמְגֹו	אֵילֵי מוֹאֵץ יֵאָחֲזוּ רֵעֵךְ	אֲדוּם
תִּפְלַעְלֵיהֶם אִימְתֵךְ		כָּל־יִשְׂרָאֵל כֹּנֵעַן
עַד	בְּגֵר לֹא עַד יִדְמוּ כְּאֵבֶן	וּפְחָד
עַד יַעֲבֹד עִסְמוֹ		יַעֲבֹד עִמָּךְ יְהוָה
חֲכֹו	תִּבְאֲמוּ וְתִטְעֲמוּ בְּהַר נִחְלֹתֶיךָ	קִנְיִן
מִקְדָּשׁ אֲדֹנָי כֹּנְנֹו		לִשְׁבֹּתְךָ עַל־תֵּי הַיְהוּד
כִּי	יְהוָה יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד	יִדְוֶךָ
וַיִּשַׁד יְהוָה עַל־הָם		יֵאֱסוּס מִרְעֵךְ בְּרִכְבּוֹ וּבְנִי שִׁוֵּי בֵינֶךָ
וַיִּבְנֵי יִשְׂרָאֵל הַלְכוּ בִּיבְשָׁה בְּתֵיבֵי הַיָּם		אֲרֵמִי הַיָּב

וְהִקַּח מִלֶּכֶת הַנְּבִיאִים אֶחָד אֶחָד אֶהְרֹן אֶת־הַיָּדָן בִּירֵדוֹ וְרַעְיָן לְהַנְשִׁיב־
אֲחֵרֵי הַבְּתָרִים וְכַחֲלֹת וְרַעְיָן יְהִים מִדָּם יִשְׂרָאֵל לִירֵדוֹ כִּי־אֵלֵהֶם
כִּי־וַיִּבְרַח כֹּדֶד בֵּינֶךָ
וְהַכּוֹחַ וְהַמַּיִתְרֵת כִּי־וַיִּבְרַח שִׁי לִפְלִיטָה שֶׁהָיָה מִיְהוָה עַל־לְחַיֵּיךָ
בִּימֵי אֱלֹהֵי אֲשֶׁתְּךָ כִּי־הָיָה בְּאֵן גַּעֲלָמָה שֶׁאֵלֶּם כִּי־וַיִּבְרַח
וְסֵאֵר גִּוְשֵׁי אֲרָכָה וְרֵאֵם שֶׁאֵלֶּם לֵבִי בְּמִנְהַלְתָּם וְלֹא־אֲחֵר
וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל הַלְכוּ בִּיבְשָׁה כִּי־וַיִּבְרַח כִּי־וַיִּבְרַח לְהוֹן שׁוֹרֵן מִיְהוָה וְכַחֲלֹת
וּבְנֵי־יִשְׂרָאֵל יִבְרַח וְכַחֲלֹת וְכַחֲלֹת אֶת־הַמַּיִתְרֵת
נִשְׁמַרְתָּם וּפְרִי־יְבִיזְמָה אֶת־יְשׁוּעָה לְיִשְׂרָאֵל וְכַחֲלֹת

בנאערה פי כל גיאה ויבאו כל
 החבמים העשיסא בלחלאכת
 הקדש איש איש ממלאכתו
 אשר הנה עשויס ואתו פו
 זכיהא ריבזין יתכל עבירה
 קדשא גבי גנר מעבירה דאנו
 בדין חתיאתי גמיע לחכמה
 גנעין גמיע צנעה לקדס כו
 דמין צנעה אדיהם יצנעו
 זמרו ארמשה לאמר מרבים
 בלהביא מדיה עבירה ללואכה
 ד צוה יהוה לעשת אתה ואתה
 ושה למימר מסגן עמא לאיתא
 סתפולחנה לעבירה דפקודי
 יעבד יתה פקלו למוסאן לקו
 כתרונאן אתו באנצלמן כבתיה
 מלצנאעה אתאמל ללהאן
 עמדי צמטה ויעבירו קוד
 מחנה לאמד איש ואשה אר
 בשוטר מלאכה לתרומו
 קדשו וכלא העם מהביא ופקי
 משה ואנבה כרוז במש יתא
 למימר גבל ואתא לאיעב
 עוד עבירה לא פלשות קדשה

4

ופק עמא מלאיתא פאמר
 חוסי פנודי בצותי לעסר יתק
 בלוגל ואמראה לא יתו בש
 הדי מן פיסה לקדס פאנקטע
 קום מן לחג בשי והחלאכה הינה
 ויסלכל המלאכה לישותא ויס
 והותל ועבירה תא הות מסתל
 עבירה תא למעבד יתה ויתד
 מא אתו ביה כנאיה לגמיע
 בנאעהאן תעמל מצה ופליא
 ויעשו פליא
 לב עשי המלאכה את המטכ עט
 ילי עת שש משלר ויתכר עולמ
 ותול עת שש פוליס ממשות
 עשוה אתה עמל פוליס עמי ליב
 בבידי ית ויתא ית עמל עמל
 וליעק דבני עמל חבלא ואלגו
 ועבד מהודי לית ברוחן עיבד
 אומל עבד יתאן כפפמל חבסי
 מן לעמאיע ככס למספן עמל
 מן עשדס שוד ואמא עמלן ואלגו
 וצב קדמו עולא כמילה וחסד
 צנעה חסד היני עמל חסד
 שכותה עמל חסד חסד



תעבדת בחר שווען ענין תלמי
 שתהי זמן תפלה זמון
 תנוח בזרועא ובחזון תנוח
 איאם תבדס וליום אסאבא
 חתי וקת אחרת ולחצאד תק
 וחג שבועת תשאלך בבוק
 חטיס חג האסיף תקופת
 וחגא דשבעי אהתעביד לדב
 חצד חטין וחגא דכנשא בכ
 דשתא וחג לאסאבי שבת
 וקת בכור חצאד לחג
 לגמע פינהאיה לסנה ש
 בעמיס בשנה ידא פולש
 אלתשה ארן יהוה אלהי
 תל צמנין בשתא יתה
 דכונן קוסדבו עלמא
 די שר ותלת מדאר כ
 גמייע גאך בין דיא קוסי
 לאה אסראיל כי אור ש
 נופני והחבתי אה
 ים מד איש אה צד
 לראות את פני יהוה אלהי
 פעמיס בשנה אני אה
 עתה מי אתעבד יתה

תעבדת בחר שווען ענין תלמי
 שתהי זמן תפלה זמון
 תנוח בזרועא ובחזון תנוח
 איאם תבדס וליום אסאבא
 חתי וקת אחרת ולחצאד תק
 וחג שבועת תשאלך בבוק
 חטיס חג האסיף תקופת
 וחגא דשבעי אהתעביד לדב
 חצד חטין וחגא דכנשא בכ
 דשתא וחג לאסאבי שבת
 וקת בכור חצאד לחג
 לגמע פינהאיה לסנה ש
 בעמיס בשנה ידא פולש
 אלתשה ארן יהוה אלהי
 תל צמנין בשתא יתה
 דכונן קוסדבו עלמא
 די שר ותלת מדאר כ
 גמייע גאך בין דיא קוסי
 לאה אסראיל כי אור ש
 נופני והחבתי אה
 ים מד איש אה צד
 לראות את פני יהוה אלהי
 פעמיס בשנה אני אה
 עתה מי אתעבד יתה

A

A

A

S

A

A

א

ארבע באמה היריעה האחת מדה
אחת לכל היריעה ארבע היריעות
הוא עקרין ותמני אמן ופותיא
ארבע אמן היריעה האחת
משהתאחז לא לכל היריעה אטול
כל שקה תמאניה שרין לדאני
ובנה ארבעה עמסאחד
ואחדה לגמיעה ויהנה אה
חמש היריעות האחת אהודת
וחמש היריעות האחת אהודת
ורכין יתחמי שיריעו הוא עם
הוא וחמי שיריעו לפיה האחד
הוא ורכין שלכמס שקה אהודת
משהתאחז לא לכל היריעה

כד שכת היריעה האחת מקצה
במחברת כן עשה בשפת היריעה
הקיצנה במחברת שנית וכו'
על כן התנא עליה אהודת
הוא מסטרא בית לופי כן עבד
בהתא היריעה תאבסטיא בית
לופי תבנא וצנא וכו' וכו'
הוא שיהיה אהודת כן
הוא אהודת וכו' וכו'
שקה אהודת וכו' וכו'

א

חמשים ללאת עשה ביריעה
האחת וחמשים ללאת עשה בקצו
היריעה אשר במחברת השנית
מקבולת הללאת אחת אל אחת
חמשין ענובין עבד ביריעה היא
וחמשים ענובין עבד בסטרא
היריעה בית לופי תבנא וכו'
ענובין הוא לקביל הודא וכו'
כחמסין טרוהמי אשקה אהודת
וכחמסין טרוהמי אשקה אהודת
תאני הוגעיל לערי מתקא בו
ואחדה מטי אכרי ויעשה
קריס אהודת ויהבלאת היריעה
אל אחת בחריס יפנה המשבן אהודת

ועבד חמסין ענובין דההודת
ועל שנתא הוא עשה אהודת
הוא שבנא אהודת ועל שנתא
שעץ מקודה קריס אשקה אהודת
מע לאכרי בישע אהודת אהודת
ואהודת
יעשו בית ענובין לאהודת
המשכן עשתי עשרה היריעה
אחת עבד היריעה דמועזי לפלסטיא
משהתאחז לא לכל היריעה